



## Formulario di domanda e guida: Riconoscimento di un titolo di perfezionamento estero in psicologia dell'età evolutiva

1. DATI PERSONALI  Signora  Signor

Cognome \_\_\_\_\_

Nome(i) \_\_\_\_\_

Cognome da nubile/celibe \_\_\_\_\_

Indirizzo per la  
corrispondenza \_\_\_\_\_

NPA/Località \_\_\_\_\_

I richiedenti residenti all'estero sono tenuti a indicare un indirizzo svizzero per la corrispondenza.

E-mail \_\_\_\_\_

Telefono \_\_\_\_\_

Data di nascita \_\_\_\_\_

Nazionalità \_\_\_\_\_

Paese in cui il titolo di perfezionamento  
è stato conseguito: \_\_\_\_\_

Lingua in cui si desidera ricevere il certificato (è possibile solo una scelta):

tedesco  francese  italiano

Con la Sua firma conferma di aver letto e compreso il presente formulario (pagine da 1 a 4).

Luogo, data: \_\_\_\_\_ Firma: \_\_\_\_\_

### 2. OSSERVAZIONI

- Il presente formulario, inclusi gli allegati, va inviato **per posta a:**  
**Ufficio federale della sanità pubblica**  
**Commissione delle professioni psicologiche**  
**Schwarzenburgstrasse 157**  
**CH – 3003 Berna**  
  
**Tel: +41 58 464 38 18**  
**E-Mail: psyko@bag.admin.ch**
- Per il riconoscimento di un **diploma di studi estero in psicologia** va compilata e inviata separatamente la domanda corrispondente (vedi formulario e guida per la domanda di riconoscimento di un diploma di studi estero in psicologia).
- Le domande di riconoscimento di un diploma di studi estero in psicologia e di un titolo di perfezionamento estero in psicologia dell'età evolutiva sono trattate separatamente. **I documenti possono essere presentati insieme e in unico esemplare.**

### 3. ALLEGATI NECESSARI E DOCUMENTI GIUSTIFICATIVI

I documenti seguenti sono da allegare **al formulario di domanda debitamente sottoscritto e datato**:

#### **DIPLOMA DI STUDI IN PSICOLOGIA**

- **Copia autenticata conforme** del diploma federale in psicologia
- **Copia** del riconoscimento del diploma estero in psicologia, rilasciato dalla PsiCo (se Lei non ancora dispone del riconoscimento, va compilata e inviata separatamente una domanda corrispondente)

#### **TITOLO DI PERFEZIONAMENTO IN PSICOLOGIA DELL'ETÀ EVOLUTIVA**

- **Copia autenticata conforme** della pergamena / del titolo di perfezionamento in psicologia dell'età evolutiva
- **Copie autentiche conformi** degli attestati dei diversi elementi di perfezionamento superati secondo le **condizioni di riferimento (cfr. punto 8) \*\* rilasciati dall'istituto di perfezionamento**

#### **DOCUMENTI SUPPLEMENTARI AD ALLEGARE:**

- **Abilitazione all'esercizio della professione** nel paese in cui il diploma è stato rilasciato o iscrizione in un registro professionale
- **Copia autenticata conforme** delle traduzioni ufficiali **di tutti i documenti menzionati sopra**, nel caso in cui gli originali non siano stati redatti in tedesco, francese, italiano o inglese
- **Copia autenticata conforme** del passaporto o della carta d'identità (il permesso di soggiorno non è accettato)
- **Curriculum vitae**

### 4. COPIE AUTENTICHE CONFORMI ALL'ORIGINALE

Una copia autenticata è una fotocopia dell'originale sulla quale vengono apposti firma e timbro (originali, non fotocopiati) al fine di garantire la fedeltà della copia all'originale.

#### **Quali autorità (in Svizzera o all'estero) possono rilasciare copie autentiche conformi all'originale?**

Notai, rappresentanze diplomatiche, consigli comunali, consigli municipali (municipio), consigli circondariali, tribunali, nonché le autorità pubbliche per i documenti da esse stesse rilasciati.

#### **Quali autorità invece non possono rilasciare copie autentiche conformi all'originale?**

Autorità di cui non possiamo leggere o verificare le certificazioni, uffici di traduzioni, istituzione benefica, parrocchie, interpreti, casse malati, banche, casse di risparmio, ospedali e autocertificazioni o altro.

## 5. TERMINI DI TRATTAZIONE

### Domande di riconoscimento provenienti da uno Stato dell'UE o dell'AELS:

A partire dal ricevimento della documentazione completa e dell'anticipo: 3 – 4 mesi.

### Domande di riconoscimento provenienti da Stati terzi:

Le domande provenienti da Stati terzi vengono trattate, per quanto possibile, entro gli stessi termini.

## 6. COSTI E PROCEDURA

- La tassa per il trattamento di una domanda di riconoscimento di un titolo di perfezionamento estero va da 800 a 1400 franchi svizzeri secondo la complessità del caso.
- La relativa fatturazione sarà effettuata soltanto al termine del processo. Una volta i lavori sui contenuti conclusi, sarà possibile determinare l'importo definitivo (in base all'onere).
- Una volta presentata la domanda di riconoscimento, si procederà a una verifica della correttezza della domanda e si richiederà un anticipo di 400 franchi svizzeri. La Commissione delle professioni psicologiche PsiCo decide solo in merito a fascicoli completi per i quali sia stato versato l'anticipo.
- Sarà inviata per posta un bollettino di versamento contenente tutte le necessarie informazioni sul conto. **Per i bonifici in valuta estera, La preghiamo di rivolgersi alla filiale bancaria o all'ufficio postale di competenza.** Non si accettano pagamenti in contanti o con assegni.

## 7. INFORMAZIONI IMPORTANTI

- **\* Il riconoscimento di un titolo di perfezionamento in psicologia dell'età evolutiva è possibile soltanto se questo è abbinato a un diploma di studi universitario in psicologia che possa essere riconosciuto.** È possibile esaminare solo l'equivalenza dei diplomi di studi universitari in psicologia. I titoli di studio in altre discipline (p. es. sociologia, scienze dell'educazione ecc.) non sono trattati dalla PsiCo.
- **\*\* I singoli elementi del perfezionamento secondo le condizioni di riferimento (cfr. punto 8) devono essere stati svolti durante il periodo di perfezionamento e devono essere confermate dall'istituto di perfezionamento. Non si accettano quindi autodichiarazioni e piani di studi generici.** In alcuni casi motivati è possibile considerare anche ulteriori elementi svolti dopo il perfezionamento. Le unità svolte durante gli studi di psicologia non sono considerate.
- La PsiCo non può decidere in merito all'equivalenza se questa non è comprovata dalla necessaria documentazione (cfr. punto 3). La PsiCo si riserva espressamente il diritto, in ogni fase della procedura, di richiedere documenti supplementari o di procedere d'ufficio a ulteriori accertamenti. **Non possono essere pronunciati riconoscimenti provvisori!**
- Dato che la decisione sarà pronunciata sulla base dei documenti forniti, **questi ultimi resteranno conservati negli atti della pratica e non saranno restituiti.**

## 8. CONDIZIONI DI RIFERIMENTO

### Condizioni per il riconoscimento di un diploma di studi in psicologia

<b>Master of Science in psicologia</b> 300 ECTS (1 ECTS = 25-30 ore di lavoro)
<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Master in psicologia</b> 120 ECTS di cui 105 in psicologia</li><li>• <b>Bachelor in psicologia</b> 180 ECTS di cui 120 in psicologia</li></ul>

### Condizioni per il riconoscimento di un titolo di perfezionamento in psicologia dell'età evolutiva

<b>Conoscenze e capacità</b> Attestato: <ul style="list-style-type: none"><li>• almeno 500 unità***</li><li>• contenuto (materie studiate, corsi, seminari)</li></ul>	<b>Accompagnamento e valutazione della pratica</b> Attestato di almeno 200 unità: <ul style="list-style-type: none"><li>• di cui almeno 80 consacrate alla supervisione propriamente detta, di cui almeno 20 unità di supervisioni singole</li><li>• le unità rimanenti possono essere consacrate ad altri modi d'accompagnamento e di valutazione della pratica (per esempio studi di casi/colloqui su casi, ricerca sulla pratica, intervizione)</li></ul>
<b>***1 unità = almeno 45 minuti</b> (1 unità di 60 minuti corrisponde comunque a 1 sola unità)	<b>Attività propria nell'ambito della psicologia dell'età evolutiva</b> Attestato: <ul style="list-style-type: none"><li>• almeno due anni all'80 per cento in un'istituzione del settore della psicologia dell'età evolutiva</li><li>• attestato di lavoro, rilasciato dal datore di lavoro o dall'istituto, <b>del grado d'attività, funzione e campo d'attività</b></li></ul>